

Zápisnica

z rokovania Rady vlády Slovenskej republiky pre národnostné menšiny a etnické skupiny dňa 18. decembra 2008 od 13.30 hod. na Úrade vlády SR, miestnosť č. 004

Prítomní: vid' podľa prezenčnej listiny.

Ospravedlnení: Marek Maďarič, minister kultúry SR; Veronika Lombardini, Ministerstvo zahraničných vecí SR; Pavol Kaňka, Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR; Ingrid Lukáčová, Kultúrne združenie občanov rómskej národnosti v Košiciach; Ryszard Zwiewka, Poľský klub; Elena Hrubinová, Moravský kultúrny zväz; László Szarka, Ústav pre výskum etnických menšín Maďarskej akadémie vied.

Program rokovania:

1. Otvorenie.
2. Informácia o aktivitách vlády SR v oblasti boja proti extrémizmu za obdobie rokov 2007-2008.
3. Informácia o národnostnom vysielaní Slovenského rozhlasu.
4. Informácia o Návrhu Tretej periodickej správy o uplatňovaní Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín na Slovensku.
5. Informácia o návrhu zákona o pedagogických zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. Informácia o návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov.
7. Informácia o návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. Informácia o predsedníctve SR v Dekáde začleňovania rómskej populácie 2005-2015, Návrhu Správy o plnení Národného akčného plánu Dekáda začleňovania rómskej populácie 2005 – 2015 za rok 2007 a druhej hodnotiacej správe MNO k priebehu plnenia dekády za rok 2007.
9. Informácia o záveroch Európskeho rómskeho summitu v Bruseli.
10. Rôzne.
11. Záver.

Zápis

1. Otvorenie

1/ Rokovanie otvoril predseda Rady vlády SR pre národnostné menšiny a etnické skupiny (ďalej len „Rada“) a podpredseda vlády SR pre vedomostnú spoločnosť, európske záležitosti, ľudské práva a menšiny pán Dušan Čaplovič. Privítal zúčastnených, predstavil program rokovania a vyzval členov Rady k pripomienkovaniu a doplneniu programu. Program bol schválený bez pripomienok.

2/ PPVL Dušan Čaplovič v úvode rokovania poskytol informácie o plnení odporúčaní Rady zo dňa 30. júna 2008:

- odporúčania Rady k národnostno-etnickému vysielaniu Slovenského rozhlasu: predmetné odporúčania boli zo strany vedenia Slovenského rozhlasu a Rozhlasovej Rady vyhodnotené;

- odporúčania Rady k národnostnému vysielaniu Slovenskej televízie: uvedené odporúčania prerokovala Rada Slovenskej televízie a predseda Rady Slovenskej televízie poveril zodpovedného pracovníka, aby pripravil návrh členov pracovnej skupiny zloženej zo zástupcov národnostných menšín, ktorá by bola poradným orgánom Rady Slovenskej televízie. Členom Rady Slovenskej televízie by mal byť taktiež predložený návrh novej koncepcie národnostného vysielania Slovenskej televízie;
- odporúčania Rady k riešeniu situácie Gymnázia na Gemerskej ceste 1 v Lučenci: dňa 1. septembra 2008 bolo do siete škôl a školských zariadení Ministerstva školstva Slovenskej republiky zaradené Súkromné gymnázium pre osemročnú formu štúdia a Súkromný školský internát v Kremnici. Osobitne vyzdvihol iniciatívu pána Jána Hera, riaditeľa súčasného gymnázia v Kremnici v tejto oblasti;
- odporúčanie Rady k používaniu dvojjazyčných geografických názvov: v nadväznosti na odporúčanie Rady PPVL Dušan Čaplovič požiadal štátnu tajomníčku Ministerstva školstva Slovenskej republiky pani Bibianu Obrimčákovú o zaslanie zoznamu vydavateľstiev, ktoré boli oslovené podpredsedom vlády a ministrom školstva SR v súvislosti s uvádzaním geografických názvov miest a obcí v učebniciach na školách s vyučovacím jazykom národnostných menšín tak, aby mohlo byť príslušným vydavateľstvám zaslané odporúčanie vyplývajúce zo zasadnutia Rady. Listom zo dňa 14. júla 2008 PPVL Dušan Čaplovič informoval príslušné vydavateľstvá o odporúčaní Rady, aby sa na každom príslušnom mieste v texte používali pri uvádzaní geografických názvov miest a obcí v učebniciach na školách s vyučovacím jazykom národnostných menšín dvojjazyčné názvy – názov v štátnom jazyku a v zátvorke názov v jazyku národnostných menšín. Uvedená problematika bola aj legislatívne upravená.

3/ V súvislosti s Dekádou začleňovania rómskej populácie 2005 – 2015 („Dekáda“) PPVL Dušan Čaplovič informoval, že Slovenská republika bude od 1. júla 2009 do 30. júna 2010 predsedajúcou krajinou Dekády a bude plniť predsednícke úlohy.

2. Informácia o aktivitách vlády SR v oblasti boja proti extrémizmu za obdobie rokov 2007-2008

Zuzana Gretschová, Ministerstvo vnútra SR

Prezentovala stručnú informáciu o aktivitách Ministerstva vnútra SR v oblasti boja proti extrémizmu:

- MV SR plní úlohy vyplývajúce zo Stratégie vlády SR na riešenie problémov rómskej národnostnej menšiny a súboru opatrení na jej realizáciu v rámci Ročného plánu úloh MV SR; odpočet plnenia úloh za rok 2008 je v súčasnosti pripravený na poradu vedenia podpredsedu vlády a ministra vnútra SR;
- MV SR zriadilo pri medzirezortnom expertnom koordinačnom orgáne pre boj so zločinnosťou „Multidisciplinárnu integrovanú skupinu odborníkov zameranú na elimináciu rasovo-motivovanej trestnej činnosti a extrémizmu“; uvedená skupina bola zriadená v roku 2008 a doteraz sa uskutočnili jej štyri zasadnutia; v skupine pôsobia zástupcovia Úradu vlády SR, ministerstiev, mimovládnych organizácií a informačných služieb;
- MV SR od roku 2007 zriaďuje v rámci boja proti extrémizmu tzv. oddelenia mládeže, pričom v budúcom období sa plánuje ich rozšírenie na krajskej úrovni; na Prezídium policajného zboru bol zriadený „Odbor boja proti extrémizmu a trestnej činnosti mládeže“; uvedenou problematikou sa celkovo zaoberá 130 pracovníkov; odpočet plnenia úloh v boji proti extrémizmu je taktiež v súčasnosti pripravený na poradu vedenia podpredsedu vlády a ministra vnútra SR.

PPVL Dušan Čaplovič

1/ Podľakoval zástupkyni MV SR za poskytnuté informácie a navrhol:

- opätovné prerokovanie komplexnej informácie o boji proti extrémizmu po schválení príslušných materiálov na porade vedenia podpredsedu vlády a ministra vnútra SR na najbližšom zasadnutí Rady, pred rokovaním vlády SR o uvedenej problematike;
- poskytnutie komplexného materiálu členom Rady pred jej zasadnutím.

Zuzana Gretschová, Ministerstvo vnútra SR

Informovala, že všetky príslušné materiály budú prerokované s podpredsedom vlády a ministrom vnútra SR do konca januára 2009 a následne je možné zo strany MV SR pripraviť komplexný materiál aj so štatistickými údajmi na zasadnutie Rady.

3. Informácia o národnostnom vysielaní Slovenského rozhlasu

Ľuboš Machaj, programový riaditeľ Slovenského rozhlasu

1/ Ospravedlnil neúčast' generálnej riaditeľky Slovenského rozhlasu pani Miloslavy Zemkovej na zasadnutí Rady z dôvodu prípravy rozpočtového provízia Slovenského rozhlasu začiatkom roka 2009.

2/ Zdôraznil, že Slovenský rozhlas bol Štatistickým úradom preklasifikovaný do sektora verejnej správy, čím sa na Slovenský rozhlas vzťahuje zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Predmetný zákon ukladá Slovenskému rozhlasu povinnosť pripravovať vyrovnaný rozpočet pre výkon svojej činnosti.

3/ Poskytol aktuálne informácie o príprave rozpočtu Slovenského rozhlasu na rok 2009 a o situácii v národnostno-etnickom vysielaní Slovenského rozhlasu:

- na rokovaní vlády SR dňa 17. decembra 2008 nebola schválená požiadavka Slovenskej televízie a Slovenského rozhlasu o vyrovnanie výpadku z koncesionárskych poplatkov za zdravotne postihnutých občanov a dôchodcov za rok 2008 dodatočnou štátnou dotáciou;
- manažment Slovenského rozhlasu v spolupráci s Rozhlasovou radou vypracoval viacero variant riešenia národnostno-etnického vysielania na rok 2009, o ktorých bol písomne informovaný PPVL Dušan Čaplovič;
- na rokovaní Rozhlasovej rady dňa 17. decembra 2008 bol prerokovaný, ale neschválený návrh vyrovnaného rozpočtu Slovenského rozhlasu na rok 2009, ako aj programový koncept. Z uvedeného dôvodu sa pripravuje rozpočtové provizórium, pričom najbližšie rokovanie Rozhlasovej rady je plánované na 21. januára 2009;
- v rámci rozpočtu sa navrhoval prechod národnostno-etnického vysielania Slovenského rozhlasu zo stredných vln na veľmi krátke vlny, ktorý Rozhlasová rada neodsúhlasila.

4/ Uviedol, že je v záujme manažmentu Slovenského rozhlasu, ako aj programových pracovníkov Rádia Patria prechod vysielania Rádia Patria zo stredných vln na veľmi krátke vlny.

V uvedenom prípade je z hľadiska programového konceptu Slovenský rozhlas pripravený garantovať rozsah a objem programovej služby národnostno-etnického vysielania, ktorý sa realizuje v súčasnosti. Pri príprave koncepcie sa vychádza aj z pripomienok, ktoré odzneli na Rade – napríklad presun vysielacieho času národnostno-etnickej redakcie v Košiciach na 18. hodinu.

V súčasnosti je problematické krátkovlnné vysielanie v oblasti Bratislavy, ostatné lokality je možné pokryť z vlastných zdrojov Slovenského rozhlasu.

5/ Zdôraznil, že v prípade neschválenia prechodu vysielania Rádia Patria na veľmi krátke vlny sa pravdepodobne bude musieť pristúpiť k výrazným zmenám v programovej službe národnostno-etnického vysielania.

PPVL Dušan Čaplovič

Úvodom do diskusie k tomuto bodu poďakoval manažmentu Slovenského rozhlasu za snahu o presun vysielacieho času Košickej redakcie na 18. hodinu. Súčasne zdôraznil, že Slovenský rozhlas má realizovať predovšetkým služby vo verejnom záujme a zabezpečovať vysielanie menšinových žánrov, ktoré nezabezpečujú komerčné rádiá.

Ivan Bandurič, Rusínska obroda

1/ Konštatoval, že od posledného zasadnutia Rady neboli prijaté odporúčania voči Slovenskému rozhlasu splnené.

2/ Zdôraznil, že príslušníci rusínskej národnostnej menšiny trvajú na tom, aby Slovenský rozhlas neignoroval verejné záujmy príslušníkov tejto národnostnej menšiny a aby realizoval ich nasledovné požiadavky:

- zmena personálneho obsadenia pozície vedúcej vysielania v Košickej redakcii z dôvodu nekvalifikovanosti (obsah vysielania ukrajinského a rusínskeho vysielania je takmer totožný);
- zapnutie vysielacza v Stakčine;
- zlepšenie počuteľnosti vysielania;
- upravenie časovej štruktúry vysielania - v nedeľu v dopoludňajších hodinách a v pracovných dňoch v popoludňajších hodinách;
- rozšírenie počtu pracovníkov vysielania;
- prehodnotenie zriadenia pracoviska v Prešove;
- rokovanie manažmentu Slovenského rozhlasu so zástupcami rusínskej národnostnej menšiny v Košiciach.

Enikő Bothová, vedúca vysielania maďarskej redakcie Slovenského rozhlasu

V nadväznosti na vyjadrenie PPVL Dušana Čaploviča uviedla, že Slovenský rozhlas s cieľom realizácie svojich verejnoprávnych povinností navrhol Rozhlasovej rade, okrem iného, presun národnostno-etnického vysielania zo stredných vln na veľmi krátke vlny, v rámci ktorého sa v plnej miere zachová súčasný programový koncept.

Anina Botošová, splnomocnenkyňa vlády SR pre rómske komunity

Položila otázku pánovi Machajovi ako sa v súčasnosti realizuje odporúčanie z posledného zasadnutia Rady o zvýšení počtu redaktorov pre rómske národnostné vysielanie a požiadala ho o poskytnutie analýzy, na základe ktorej sa rozhodlo o úprave vysielania redakcie v Košiciach na večerné vysielanie.

Ivan Laba, Zväz Rusínov – Ukrajincov Slovenskej republiky

Položil otázku pánovi Machajovi, kedy bude počuteľné ukrajinské vysielanie Slovenského rozhlasu.

Ondrej Pöss, Karpatskonemecký spolok na Slovensku

Uviedol, že by bolo žiaduce, aby sa zo strany Slovenského rozhlasu prezentovali informácie týkajúce sa bezprostredne národnostno-etnického vysielania.

Jozef Klačka, Chorvátsky kultúrny zväz na Slovensku

Uviedol, že zo strany Slovenského rozhlasu bola vždy ústretovosť pri zabezpečovaní vysielania pre príslušníkov chorvátskej národnostnej menšiny.

Emília Hrušíková, Bulharský kultúrny zväz

Navrhla, aby sa o realizovaných projektoch príslušníkov bulharskej národnostnej menšiny podporených Ministerstvom kultúry SR uviedla aspoň základná informácia v elektronických médiách.

László Nagy, predseda Výboru NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien

1/ Podporil vyjadrenie PPVL Dušana Čaploviča o verejnoprávnej povinnosti Slovenského rozhlasu, medzi ktorú patrí aj národnostno-etnické vysielanie.

2/ Vyjadril nespokojnosť s informáciou poskytnutou pánom Machajom, ktorý nezodpovedal otázky a úlohy sformulované na poslednom zasadnutí Rady.

3/ Zdôraznil, že nie je zabezpečená funkčnosť vysielateľa v Stakčine, ani v Bratislave, čím sa napríklad v Bratislave veľmi zhoršila počuteľnosť Rádia Patria.

4/ Položil otázky pánovi Machajovi - ako pokročila realizácia vysielania pre rómsku národnostnú menšinu; ako sa pripravuje prechod vysielania Rádia Patria na vysielanie VKV.

5/ Konštatoval, že pri každoročnej príprave rozpočtu Slovenského rozhlasu nie sú zabezpečené finančné prostriedky pre národnostno-etnické vysielanie, pričom táto úloha sa prenáša na vládu SR.

Fedor Vico, Rusínska obroda

1/ Konštatoval, že národnostné vysielanie Slovenského rozhlasu dostatočne nenapĺňa potreby príslušníkov národnostných menšín a teda aj rusínskeho vysielania. Výhrady príslušníkov rusínskej národnostnej menšiny k rusínskemu vysielaniu boli prezentované v petícii občanov Slovenskej republiky odovzdanej na Úrade vlády SR v máji 2008; ako aj na zasadnutí Rady dňa 30. júna 2008.

2/ Uviedol, že v súvislosti s prípravou materiálu Slovenského rozhlasu „Národnostné vysielanie Slovenského rozhlasu – Rádio Patria, východiská rozpočtu na rok 2009“ mali byť konzultovaní aj zástupcovia národnostných menšín.

3/ Zdôraznil, že Rozhlasová rada by sa mala zaoberať všetkými podnetmi príslušníkov rusínskej národnostnej menšiny, aby sa dosiahla spokojnosť poslucháčov rusínskeho vysielania.

Béla Hrubík, CSEMADOK

Navrhol, aby Rada neprijala informáciu poskytnutú pánom Machajom a súčasne vyjadrila nespokojnosť s jej obsahom.

Ľuboš Machaj, programový riaditeľ Slovenského rozhlasu

1/ V reakcii na diskusiu k tomuto bodu uviedol, že:

- v súčasnosti nie je možné zo strany vedenia Slovenského rozhlasu poskytnúť členom Rady komplexnejšie stanovisko, pretože rozpočet ani programový koncept neboli Rozhlasovou radou schválené;
- Slovenský rozhlas poskytol PPVL Dušanovi Čaplovičovi odpočet plnenia odporúčaní z júnového zasadnutia Rady;
- na budúci rok Slovenský rozhlas plánuje 100% navýšenie programov pre rómsku menšinu, čo predstavuje adekvátne zvýšenie finančných prostriedkov na tvorbu programov pre Rómov;

- Slovenský rozhlas sa snaží plniť všetky svoje zákonné povinnosti a realizovať verejnoprávne vysielanie;
- na základe odporúčania Rady sa v roku 2008 pristúpilo k rozšíreniu vysielania Rádia Regina (denné 1-hodinové celoplošné vysielanie v štátnom jazyku), čím sa výrazne zvýšila informovanosť o príslušníkoch národnostných menšín a etnických skupín na Slovensku;
- otázka vysielania na stredných vlnách bola zo strany manažmentu Slovenského rozhlasu riešená s predsedom vlády SR, Ministerstvom kultúry SR, ale nebola vyriešená; Slovenský rozhlas napriek tomu zabezpečí národnostno-etnické vysielanie na veľmi krátkych vlnách, kde bude problematický len Bratislavský okruh;
- Slovenský rozhlas nežiada o štátnu dotáciu na vykrytie straty za rok 2008 a zabezpečí celú verejnú službu.

Enikő Bothová, vedúca vysielania maďarskej redakcie Slovenského rozhlasu

1/ Poskytla členom Rady nasledovné informácie:

- Slovenský rozhlas vysielala počas roka 60 000 hodín vysielacieho času prostredníctvom 198 pracovníkov; pričom maďarské vysielanie Slovenského rozhlasu vysielala počas roka 2000 hodín prostredníctvom 20 redaktorov. V tejto súvislosti vyjadrila nesúhlas s pracovnou vyťaženosťou pracovníkov maďarského vysielania oproti iným pracovníkom Slovenského rozhlasu;
- všetky platové podmienky pracovníkov maďarskej redakcie boli vyrovnané s platovými podmienkami ostatných pracovníkov Slovenského rozhlasu.

2/ Zdôraznila, že medializovaná informácia o žiadosti Slovenského rozhlasu o dotáciu voči štátu vo výške 35 mil. Sk pre strednovlnné vysielanie nebola prezentovaná zo strany zástupcov Slovenského rozhlasu.

PPVL Dušan Čaplovič

1/ Požiadal členov Rady, aby hlasovali o návrhu pána Hrubíka. Návrh bol jednohlasne schválený.

2/ Navrhol, aby o závere k tomuto bodu bola informovaná vláda SR prostredníctvom predsedu Rady, Ministerstvo kultúry SR prostredníctvom štátneho tajomníka pána Langa, ako aj Výbor NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien prostredníctvom predsedu výboru pána Nagya.

4. Informácia o Návrhu Tretej periodickej správy o uplatňovaní Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín na Slovensku

Miriám Joklová, Ministerstvo zahraničných vecí SR

1/ Ospravedlnila neúčast' pani Lombardini, riaditeľky odboru ľudských práv, Rady Európy, OBSE a národnostných menšín Ministerstva zahraničných vecí SR na zasadnutí Rady (OLPR MZV SR).

2/ Poskytla členom Rady stručnú informáciu o príprave Tretej periodickej správy o uplatňovaní Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín na Slovensku:

- Slovenská republika je v súčasnosti v tret'om kole monitorovania záväzkov Rámcového dohovoru;
- OLPR MZV SR pripravuje v súčinnosti s príslušnými ministerstvami tretiu implementačnú správu, ktorá bude hotová začiatkom roka 2009;

- implementačná správa bude poskytovať informácie o vývoji, ktorý nastal od predchádzajúceho kola monitoringu, o nových opatreniach, novej legislatíve a o pokroku dosiahnutom v oblasti ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám v SR;
- návrh implementačnej správy bude následne prostredníctvom Úradu vlády SR a tajomníka Rady distribuovaný členom Rady na pripomienkovanie alebo komentáre, ktoré bude potrebné zaslať Ministerstvu zahraničných vecí SR a v kópii Úradu vlády SR.

PPVL Dušan Čaplovič

Navrhol, aby návrh správy bol pred predložením na rokovanie vlády SR poskytnutý členom Rady na pripomienkovanie, zaradený na rokovanie Rady, ako aj na rokovanie Výboru NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien.

Poznámka - prezentovaná informácia je prílohou tejto zápisnice.

5. Informácia o návrhu zákona o pedagogických zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Bibiana Obrimčáková, štátna tajomníčka MŠ SR

1/ Poskytla členom Rady informáciu o cieľoch predmetného návrhu zákona:

- komplexne riešiť postavenie profesijného rozvoja a kariérneho rastu pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov škôl, školských zariadení a ostatných zariadení, v ktorých sa vykonáva výchova a vzdelávanie odvetvovej pôsobnosti iných ústredných orgánov štátnej správy a pedagogických zamestnancov v zariadeniach pre kontinuálne vzdelávanie pedagogických zamestnancov;
- zlepšiť spoločenské a ekonomické postavenie pedagógov; postupne dosiahnuť priemerný plat v školstve na úroveň priemerného platu v národnom hospodárstve;
- podporovať vzdelávacie programy pre učiteľov na všetkých stupňoch škôl a vypracovať koncepciu kariérneho rastu učiteľov;
- zrovnoprávniť postavenie pedagogického zamestnanca, odborného zamestnanca.

2/ Uviedla, že vo vzťahu k menšinovému školstvu je v návrhu zákona riešený aj asistent učiteľa.

3/ Informovala, že návrh zákona je v štádiu ukončeného medzirezortného pripomienkového konania, pričom jeho podoba sa pravdepodobne bude meniť z dôvodu pravdepodobných rozporových konaní.

4/ Vyjadrila presvedčenie, že zákon bude prijatý pedagogickou verejnosťou kladne.

PPVL Dušan Čaplovič

Otvoril diskusiu k tomuto bodu programu.

Béla Hrubík, CSEMADOK

Uviedol, že zákon neuvádza, že povinnosťou štátu by malo byť zabezpečenie ďalšieho vzdelávania učiteľov v tom jazyku, v ktorom učiteľ daný predmet vyučuje. V tejto súvislosti požiadal, aby príslušné inštitúcie boli zaviazané zabezpečiť predmetné vzdelávanie aj v jazykoch národnostných menšín.

Zdenko Krajčír, Ministerstvo školstva SR

Uviedol, že v súčasnosti je k návrhu zákona vznesených 379 pripomienok, z toho 99 zásadných a vyhodnotených približne 200 pripomienok. Pripomienka pána Hrubíka nebola vznesená,

v prípade uznesenia Rady k tomuto návrhu bude možné zo strany Ministerstva školstva SR takúto pripomienku zapracovať.

PPVL Dušan Čaplovič

1/ Požiadal členov Rady o schválenie návrhu pána Hrubíka. Návrh bol členmi Rady jednohlasne schválený.

Poznámka - návrh zákona bol členom Rady zaslaný v elektronickej podobe pred rokovaním Rady.

6. Informácia o návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov

Bibiana Obrimčáková, štátna tajomníčka MŠ SR

Informovala členov Rady o hlavnom účele novely zákona:

- doplnenie ďalšieho zdroja financovania škôl;
- spresnenie účelu použitia finančných prostriedkov pridelených zriaďovateľom zo štátneho rozpočtu, ďalších zdrojov financovania štátnych, cirkevných a súkromných škôl, štátnych materských škôl a štátnych školských zariadení;
- zavedenie príspevku pre obce, vyššie územné celky, krajské školské úrady a cirkvi na prístavbu, výstavbu, modernizáciu a rekonštrukciu škôl, v ktorých sa vzdelávanie považuje za sústavnú prípravu na povolanie a príspevku zriaďovateľom štátnych materských škôl a štátnych školských zariadení na rekonštrukciu a modernizáciu;
- v rámci vyhlášky o účele použitia príspevku na žiakov zo sociálne znevýhodneného prostredia sa poskytuje príspevok na mzdy pre asistentov učiteľa pre žiakov zo sociálne znevýhodneného prostredia; na sociálne poistenie; na verejné zdravotné poistenie; na vybavenie miestnosti určenej na prípravu žiakov zo sociálne znevýhodneného prostredia na vyučovanie spojených s účasťou na aktivitách podľa osobitného predpisu, spojených so vzdelávaním v špecializovaných triedach, spojených so zabránením nákazy prenosného ochorenia;
- v rámci nariadenia vlády, ktorým sa ustanovujú podrobnosti rozpisu finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu pre základné školy, stredné školy, strediská praktického vyučovania, základné umelecké školy a školské zariadenia v znení neskorších predpisov budú školy s vyučovacím jazykom národnostnej menšiny naďalej dostávať 108% normatív.

PPVL Dušan Čaplovič

Otvoril diskusiu k tomuto bodu. Uvedený bod bol vzatý členmi Rady na vedomie bez pripomienok.

Poznámka - návrh zákona bol členom Rady zaslaný v elektronickej podobe pred rokovaním Rady.

7. Informácia o návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Augustín Jozef Lang, štátny tajomník Ministerstva kultúry SR

Úvodom rokovania k tomuto bodu zdôraznil, že novela zákona nie je v rozpore so žiadnymi záväzkami, ktoré Slovenskej republike vyplývajú z medzinárodných zmlúv voči príslušníkom národnostných menšín a vyzval členov Rady na vecné pripomienkovanie predmetného návrhu zákona.

PPVL Dušan Čaplovič

Otvoril diskusiu k tomuto bodu.

Béla Hrubík, CSEMADOK

1/ Uviedol nasledovné pripomienky k návrhu zákona:

- návrh zákona je vo svojej podstate diskriminačný;
- návrh zákona neodôvodnene zasahuje do slobody prejavu, do slobody podnikania (slobodný výber názvov firiem, koncipovanie reklamy alebo inzerátov);
- výška pokuty v prípade porušenia zákona je v návrhu zákona stanovená veľmi vysoko od 100 do 5000 EUR;
- návrh zákona nestanovuje, kde sa možno odvolať v prípade nesúhlasu s pokutou;
- návrh zákona sa nesprávne odvoláva na štáty ako napríklad Írsko, Fínsko, Slovinsko, Francúzsko, Estónsko, Lotyšsko, Litva, Poľsko a Maďarsko, pričom vo viacerých z nich neexistuje pojem štátny jazyk, ale len úradný jazyk; uvedené štáty taktiež nemajú zákon, ktorý by určil štandardnú verziu úradným jazykom.

2/ Položil nasledovné otázky:

- akým spôsobom budú orgány poverené dozorom zákona realizovať jeho kontrolu v praxi;
- ako sa bude realizovať kontrola používania štátneho jazyka v masmédiách, na kultúrnych podujatiach, na verejných zhromaždeniach, pamätníkoch a pamätných tabuliach;
- kto bude kontrolovať úroveň ovládania štátneho jazyka vo verejnej alebo štátnej správe predovšetkým v zmiešaných regiónoch Slovenska.

3/ Navrhol, aby predseda Rady dal hlasovať členom Rady, aby návrh zákona odmietli z dôvodu jeho rozporu s Európskou chartou regionálnych alebo menšinových jazykov a z dôvodu možného zhoršenia vzťahov medzi občanmi maďarskej a slovenskej národnosti v SR.

Pavel Doležal, Český spolek na Slovensku

Položil otázku, akým spôsobom bude zákon riešiť písomnú komunikáciu so štátnymi orgánmi v súvislosti s českým jazykom.

Ladislav Oravec, Nadácia Milana Šimečku

1/ Konštatoval, že návrh novely zákona vznikol práve v roku „Európskeho roka interkultúrneho dialógu“, ktorého hlavným princípom malo byť hľadanie spoločného jazyka ako formy spoločnej komunikácie. Uvedený princíp bol predloženým návrhom zákona silne spochybnený posilňovaním úlohy štátneho jazyka a zavádzaním inštitútu sankcií.

2/ Uviedol, že v praktickej rovine je návrh zákona v mnohých otázkach absurdný a v súvislosti s rómskou problematikou bude jeho realizácia problematická, napríklad pri komunikácii

terénnych sociálnych pracovníkov so svojimi klientmi v rómskom jazyku, ako aj starostov obcí v komunikácii s občanmi v zmiešaných lokalitách.

Anina Botošová, splnomocnenkyňa vlády SR pre rómske komunity

1/ Zdôraznila, že v predkladacej správe k návrhu zákona je uvedené, že:

- predložený návrh je v súlade s Ústavou SR a medzinárodnými zmluvami, čo však nezodpovedá realite, pretože návrh zákona nie je v súlade s Európskou chartou regionálnych alebo menšinových jazykov;
- zákon bude chrániť „slovenčinu“, pričom takýto termín neexistuje.

2/ Položila otázku, kto a s akým mandátom bude dohliadať na realizáciu zákona v praxi.

3/ Uviedla, že k návrhu zákona pripraví Úrad splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity pripomienky, ktoré zašle Ministerstvu kultúry SR.

László Nagy, predseda Výboru NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien

1/ Zdôraznil, že zákon opätovne zavádza inštitút sankcií, ktorý bol už odmietnutý v roku 1999 a je kontraproduktívne opätovne sa vracieť k takémuto riešeniu.

2/ Vyjadril súhlas so stanoviskom pána Oravca, že zákon sa pripravil práve v roku „Európskeho roka interkultúrneho dialógu“, v rámci ktorého sa v Európe oceňuje multikulturalita.

3/ Odporučil Ministerstvu kultúry SR, ktoré neprijalo hromadnú pripomienku občanov, aby zvážilo všetky pripomienky vznesené na rokovaní Rady.

Alexander Čumakov, Zväz Rusov na Slovensku

Zdôraznil, že je potrebné vytvoriť také podmienky, aby deti príslušníkov národnostných menšín vedeli komunikovať v slovenskom jazyku a nezavádzať paušálne sankcie.

Elena Kačalová, Ministerstvo kultúry SR

V reakcii na diskusiu uviedla, že:

- novela zákona neobmedzuje žiadne práva príslušníkov národnostných menšín a je plne v súlade s medzinárodnými zmluvami, ku ktorým Slovenská republika pristúpila, ako aj s Ústavou SR a ďalšími zákonmi SR;
- hlavným cieľom zákona o štátnom jazyku je stabilizovať postavenie štátneho jazyka;
- slovenský jazyk ako súčasť kultúrneho dedičstva je potrebné aj legislatívne chrániť;
- jazykové práva príslušníkov národnostných menšín sú zakotvené predovšetkým v zákone č. 184/1999 o používaní jazykov národnostných menšín a tieto sú plne rešpektované aj zákonom o štátnom jazyku;
- ustanovenie zákona o podaniach na štátne orgány v štátnom jazyku je uvedené s dodatkom, ak osobitné medzinárodné zmluvy alebo osobitný zákon neustanovujú inak;
- zákon o štátnom jazyku nezakazuje úradné formuláre v menšinovom jazyku;
- Európska charta regionálnych alebo menšinových jazykov uvádza, že ochrana a podpora regionálnych alebo menšinových jazykov by nemala byť na úkor oficiálnych jazykov a potreby ich učenia;
- v záujme príslušníkov národnostných menšín by malo byť ovládanie oficiálneho štátneho jazyka, aby ich neznalosť štátneho jazyka nediskriminovala a nevyraďovala zo spoločenského života;
- pri zachovávaní multikultúrnosti a multilingvalizmu v Európe je potrebné chrániť každý z európskych jazykov, vrátane slovenského jazyka;
- predmetom ochrany zákona o štátnom jazyku je spisovná slovenčina;
- zodpovedné osoby za porušovanie zákona o štátnom jazyku nie sú fyzické osoby a žiaden individuálny prejav na verejnosti sa z hľadiska štátneho jazyka nebude posudzovať, ani sa naň nebude upozorňovať a sankcionovať;

- sankčný mechanizmus novely zákona má preventívno-výchovnú funkciu; každé porušenie spisovnej normy nebude automaticky znamenať reakciu Ministerstva kultúry SR vo forme upozornenia alebo následnej pokuty; pri výkone dohľadu sa bude prihliadať aj na kodifikovanú podobu; dôležitá bude úroveň daného prejavu v rámci reklamy alebo v názvoch ulíc, knižných publikácií a iné;
- zákon nezakazuje dvojjazyčnosť alebo používanie iných jazykov.

Marek Mihálik, Ministerstvo kultúry SR

Prezentoval informáciu vo vzťahu k právnym otázkam novely zákona:

- zákon rešpektuje slobodu prejavu a slobodu podnikania, ktoré sú chránené Ústavou SR, ako aj medzinárodnými dohovormi;
- pripomienky verejnosti boli zamietnuté predovšetkým z dôvodu, že povinnosťou štátu je zabezpečiť subjektívne práva svojich občanov na to, aby sa v súkromnom živote, aj vo verejnom živote mohli dorozumieť v štátnom jazyku, čo vyplýva aj zo všeobecných východiskových úvah rozsudkov Európskeho súdu pre ľudské práva;
- podobná právna úprava v Slovinsku ustanovuje, že Ministerstvo kultúry je jediným oprávneným subjektom ukladať pokuty za porušenie pravidiel spisovného jazyka až do výšky 62 000 EUR aj v printových médiách;
- Ministerstvo kultúry SR navrhlo zrušenie paragrafu 6 o používaní českého jazyka v zákone č. 184/1999 o používaní jazykov národnostných menšín, pretože v SR neexistuje obec s 20% podielom občanov českej národnosti; používanie českého jazyka je upravené v niektorých iných zákonoch; na základe pripomienky verejnosti Ministerstvo kultúry SR upravilo návrh novely zákona o používaní českého jazyka v niektorých oblastiach – a to recipročne ako je tomu v Českej republike (oblasť správneho konania a oblasť daňového konania); ďalšou zmenou bude možnosť predkladať prílohy žiadostí na všetky štátne orgány a ďalšie orgány (právnické osoby zriadené zákonom) v jazyku, ktorý spĺňa podmienku základnej zrozumiteľnosti;
- každý stavebník podľa stavebného zákona bude povinný vyžiadať si od Ministerstva kultúry SR záväzné stanovisko o dodržaní zákona o štátnom jazyku.

Anina Botošová, splnomocnenkyňa vlády SR pre rómske komunity

1/ Upriamila pozornosť na ods. 5 paragrafu 1 novely zákona, ktorý sa vzťahuje na používanie spisovného slovenského jazyka v celej oblasti verejného styku, ktorý môže mať negatívny dopad na činnosť starostov rómskej národnostnej menšiny v praxi, ktorí komunikujú prevažne v rómskom jazyku.

2/ Uviedla, že v novele zákona je potrebné vyprecizovať termíny „môže“ a „musí“.

3/ Zdôraznila, že je potrebné vytvoriť priestor na ďalšiu komunikáciu k návrhu novely zákona.

László Nagy, predseda Výboru NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien

1/ Uviedol, že v dôvodovej správe sú ako príklady nesprávne uvedené niektoré štáty EÚ, ktoré nemajú zákon o štátnom jazyku slovenského charakteru:

- slovinský jazykový zákon sa vzťahuje predovšetkým na anglické výrazy a nevzťahuje sa na taliansku a maďarskú menšinu, pretože v oblastiach obývaných týmito jazykovými menšinami je ich jazyk úradným jazykom;
- v Maďarsku je zákon o používaní jazyka v reklame, ktorého ustanovenia sa vzťahujú iba na obchodný, ekonomický život;
- Baltické krajiny, Francúzsko a Poľsko majú prísny jazykový zákon, ale tieto krajiny nechceli pristúpiť ani k Rámcovému dohovoru na ochranu národnostných menšín.

2/ Zdôraznil, že vo vyhodnotení implementácie Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov bola už raz Slovenská republika upozornená na nesúladsť zákona o štátnom jazyku s chartou a zo strany rezortu kultúry muselo dôjsť k úprave znenia príslušného paragrafu.

Béla Hrubík, CSEMADOK

- 1/ Položil otázku, pred kým má byť chránený štátny jazyk.
- 2/ Zdôraznil, že problémom južného Slovenska nie je diskriminácia z dôvodu nedokonalnej znalosti štátneho jazyka, ale problém nedostatku pracovných miest.

Ladislav Oravec, Nadácia Milana Šimečku

- 1/ Položil otázku, prečo je nutné prijať uvedenú novelu zákona, keďže v novom školskom zákone bola posilnená výučba slovenského jazyka v národnostnom školstve.
- 2/ Zdôraznil, že zavedenie sankcií, sprísnenie reklamy a sprísnenie používania spisovného jazyka na verejnosti neprispieje k zvýšeniu bezpečnosti a otvorenosti jednotlivých menších – nových alebo tradičných v SR, keďže novela zákona popiera princípy multikulturalizmu.

Emília Hrušíková, Kultúrny zväz Bulharov

Uviedla, že príslušníci bulharskej menšiny v SR nikdy nemali problémy s dodržiavaním štátneho jazyka.

Marek Mihálik, Ministerstvo kultúry SR

Uviedol, že v Slovinsku na území, kde žijú Taliani a Maďari používajú svoj jazyk, ale len v rozsahu stanovenom zákonom o slovinčine, ktorý je jednotný pre celé územie Slovinska. V Maďarsku sa predmetný zákon netýka len hospodárskej oblasti, ale všetkých oblastí života.

Augustín Jozef Lang, štátny tajomník MK SR

Zdôraznil, že všetky ustanovenia v návrhu novely zákona platia, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva neustanovuje inak. Otázka českého jazyka bude dodatočne upravená. Navrhol, aby sa v januári 2009 na pôde Ministerstva kultúry SR operatívne pokračovalo v rokovaní k novele zákona.

PPVL Dušan Čaplovič

- 1/ Zdôraznil, že v zmysle Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov sa pri používaní menšinových alebo regionálnych jazykov nemôže ísť nad rámec používania oficiálneho jazyka. Hlavnou zásadou pri novele zákona by malo byť zachovávanie práv príslušníkov národnostných menšín na používanie menšinových jazykov a súčasne zabezpečenie znalosti štátneho jazyka príslušníkmi národnostných menšín, ktorá im umožní lepšiu integráciu do spoločnosti.
- 2/ Požiadal zástupcov národnostných menšín, ktorí vystúpili s pripomienkami na rokovaní Rady, aby zaslali všetky pripomienky na sekretariát štátneho tajomníka Ministerstva kultúry SR pána Langa a zúčastnili sa predmetného operatívneho rokovania na Ministerstve kultúry SR pred zasadnutím Legislatívnej rady vlády SR.

Poznámka - návrh zákona bol členom Rady zaslaný v elektronickej podobe pred rokovaním Rady.

8. Informácia o predsedníctve SR v Dekáde začleňovania rómskej populácie 2005-2015, Návrhu Správy o plnení Národného akčného plánu Dekáda začleňovania rómskej populácie 2005 – 2015 za rok 2007 a druhej hodnotiacej správe MNO k priebehu plnenia dekády za rok 2007

9. Informácia o záveroch Európskeho rómskeho summitu v Bruseli

Anina Botošová, splnomocnenkyňa vlády SR pre rómske komunity

1/ Prezentovala aktuálne informácie o účasti SR v Dekáde:

- Informácia o predsedníctve SR v Dekáde začleňovania rómskej populácie 2005-2015 a Správa o plnení Národného akčného plánu Dekáda začleňovania rómskej populácie 2005 – 2015 za rok 2007 budú predložené na rokovanie vlády SR; pričom obidva materiály sú otvorené na pripomienky alebo doplnenia; v prípade záujmu MNO je možné prepojiť niektoré informácie z tieňovej správy o realizácii Dekády do materiálu ÚSVRK;
- Slovenská republika bude od 1. júla 2009 do 30. júna 2010 predsedníčkou krajinou Dekády, v rámci ktorého bude realizovať pracovné workshopy, zasadnutia, sprievodné podujatia a mediálne kampane zamerané na podporu identity rómskej národnostnej menšiny; v pracovnom tíme Dekády budú zastúpené všetky rezorty; hlavnými prioritami predsedníctva SR v Dekáde budú - identita rómskej národnostnej menšiny; multikultúrne vzdelávanie Rómov a majoritnej spoločnosti; odpočet členstva SR v Dekáde.

2/ Vyzvala prítomných na rokovaní Rady o zaujatie návrhov alebo pripomienok k predsedníctvu SR v Dekáde.

3/ Privítala účasť zástupcov mimovládnych organizácií na rokovaní Rady a vyjadrila presvedčenie, že budú dôležitými partnermi v rámci realizácie programu Dekády v SR.

Zuzana Kumanová, Občianske združenie In Minorita

1/ Vyjadrila poďakovanie za možnosť prezentovať informácie o Druhej hodnotiacej správe MNO k priebehu plnenia Dekády za rok 2007 na rokovaní Rady.

2/ Zdôraznila, že jednou z pridanej hodnoty Dekády je aj participácia Rómov na Dekáde a vznik „Decade Watch“, ktoré je hodnotením realizácie Dekády rómskymi aktivistami.

3/ Informovala o metodike a záveroch hodnotenia Dekády – Slovenská republika sa medzi hodnotenými krajinami posunula z 3. na 5. miesto, pričom za najväčší nedostatok bol považovaný nedostatok etnických dát a za najväčší úspech – horizontálna priorita marginalizované rómske komunity.

4/ Informovala o záveroch a odporúčaní správy, kde sa odporúča predovšetkým revízia Národného akčného plánu Dekády, ktorý bol prijímaný ešte pred vstupom do Dekády v rokoch 2003-2004 (stanovenie hodnotiacich kritérií, zodpovednosti, indikátorov, časového plnenia stanovených úloh a iné).

5/ Prezentovala návrhy, ktoré vznikli z okrúhlych stolov k hodnoteniu Dekády a ktoré môžu slúžiť ako východisko pre zlepšenie súčasného stavu realizácie Dekády v SR:

- stanoviť ciele a ukazovatele v jednotlivých prioritných oblastiach;
- transparentniť celý priebeh realizácie Dekády;
- prijať strednodobé operačné plány;
- revidovať Národný akčný plán;
- alokovať finančné prostriedky na realizáciu priorít;
- otvoriť problematiku zberu etnických dát;
- decentralizovať Dekádu na regionálnu a mikroregionálnu úroveň.

6/ Prijala ponuku na spoluprácu zo strany splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity pani Botošovej na realizácii Dekády a na príprave predsedníctva SR v Dekáde v rámci pracovnej skupiny Dekády.

7/ Upriamila pozornosť na prierezové témy Dekády, na ktoré by sa bolo vhodné zamerať v rámci predsedníctva SR v Dekáde (antidiskriminácia, rodová rovnosť, chudoba).

PPVL Dušan Čaplovič

1/ Vyjadril presvedčenie, že obojstranná spolupráca štátneho a mimovládneho sektora v Dekáde prinesie želaný synergický efekt.

2/ Informoval, že pracovná skupina Dekády bude pravidelne zasadať aj za osobnej účasti PPVL Dušana Čaploviča, pričom prvé zasadnutie sa pripraví po 10. januári 2009.

3/ Uviedol, že v otázke zberu etnických dát, ktorá je mimoriadne citlivá, bude pre Slovenskú republiku žiaduce spolupracovať aj s Českou republikou.

Otvoril diskusiu k tomuto bodu programu.

Ladislav Oravec, Nadácia Milana Šimečku

1/ Vyjadril poďakovanie za pozvanie na rokovanie Rady a presvedčenie, že vzájomnou spoluprácou na Dekáde sa zvýši aj obojstranná komunikácia medzi Nadáciou Milana Šimečku a Úradom vlády SR.

2/ K správe o plnení Dekády za rok 2007 uviedol, že akčné plány k Dekáde majú veľmi slabú kvalitu bez náležitých indikátorov a časového harmonogramu; odpočet jednotlivých rezortov k Dekáde je nevyvážený; v správe takmer úplne absentuje informácia o dosiahnutom pokroku prostredníctvom indikátorov, pričom SR je už v treťom roku realizácie Dekády.

3/ V súvislosti s predsedníctvom zdôraznil, že SR sa ponúka šanca na revíziu akčných plánov.

4/ Vyjadril presvedčenie, že pripravované akčné plány k strednodobej koncepcii budú v dohľadnom čase dokončené a prepojené aj s Dekádou.

5/ Vyjadril poďakovanie za nominovanie Nadácie Milana Šimečku do pracovnej skupiny Dekády, ktorej sa bude zúčastňovať osobne. Navrhol, aby sa pracovná skupina rozšírila aj o rómskych zástupcov.

6/ Ďalej navrhol, aby medzi hlavnými témami predsedníctva SR v Dekáde boli prierezové témy Dekády alebo prioritné oblasti Dekády.

7/ Zdôraznil, že výstupy z medzinárodných seminárov, workshopov a podujatí Dekády by z hľadiska skúseností jednotlivých krajín v rómskej problematike mali byť prezentované na Slovensku aj prostredníctvom internetovej stránky o Dekáde.

PPVL Dušan Čaplovič

1/ Uviedol, že pracovná skupina Dekády je otvorená pre ďalších členov, oslovení by mali byť ďalší zástupcovia rómskej národnostnej menšiny, ako aj Výbor NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien.

2/ Vyjadril súhlasné stanovisko s pánom Oravcom, že skúsenosti z jednotlivých krajín Dekády by sa mali využívať aj na Slovensku.

3/ Informoval, že akčné plány k strednodobej koncepcii, ktoré v súčasnosti pripravujú jednotlivé rezorty budú vypracované v dohľadnej dobe, pričom dôraz bude kladený na ich kvalitu. Posúdi sa prepojenie akčných plánov k strednodobej koncepcii aj vo vzťahu k Dekáde.

4/ Uviedol, že otázka bývania Rómov je veľmi problematická predovšetkým z hľadiska kompetencií samosprávy a rieši sa aj v spolupráci s Výborom NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien. V tejto súvislosti by sa mala zväziť v spolupráci so ZMOS-om a mimovládnyimi organizáciami novelizácia tzv. antidiskriminačného zákona.

Anina Botošová, splnomocnenkyňa vlády SR pre rómske komunity

1/ Uviedla, že spolupráca Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity s Nadáciou Milana Šimečku prebiehala napríklad pri príprave akčných plánov.

2/ Zdôraznila, že odpočty jednotlivých rezortov k Dekáde zdôrazňujú neexistenciu dát o Rómoch. Z uvedeného dôvodu bude jedinečnou príležitosťou v rámci predsedníctva SR

v Dekáde osloviť prostredníctvom mediálnych kampaní Rómov, aby sa prihlásili k svojej identite.

3/ Uviedla, že na jednotlivých zasadnutiach Medzinárodného riadiaceho výboru Dekády prezentovalo Slovensko ako jedna z mála krajín konkrétne výsledky v oblasti bývania alebo zdravia Rómov. Na druhej strane mladí rómski lídri reprezentujúci SR podávali na zasadnutiach Dekády niekedy neobjektívne informácie.

4/ Zdôraznila, že finančné prostriedky v rámci Horizontálnej priority marginalizované rómske komunity v celkovej výške 200 mil. EUR sa budú prostredníctvom 4 operačných programov adresne vyčleňovať do lokalít s rómskym obyvateľstvom a veľmi prísne kontrolovať.

PPVL Dušan Čaplovič

Zdôraznil, že Slovensko je jedinou krajinou, ktorá vytvorila horizontálnu prioritu marginalizované rómske komunity. V tejto súvislosti bude potrebné výraznejšie spolupracovať so samosprávou, ale veľmi žiaduca bude aj spolupráca s expertmi z Bruselu.

Zuzana Kumanová, Občianske združenie In Minorita

Navrhla, aby sa etnické dáta stali jednou z priorít predsedníctva SR v Dekáde, keďže uvedená téma je problematickou aj pre všetky ostatné krajiny Dekády.

Ladislav Oravec, Nadácia Milana Šimečku

1/ Navrhol, aby sa v závere správy o plnení Dekády prehodnotil tzv. občiansky princíp pri vyhodnocovaní plnenia Dekády a naopak dôraz sa kládol na etnické dáta.

2/ Informoval o záveroch seminára o etnických dátach z apríla 2008, ktorý usporiadala Nadácia Milana Šimečku v spolupráci s Výborom NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien.

3/ Zdôraznil, že etnické dáta by mali byť základom transparentného čerpania prostriedkov z fondov EÚ. V tejto súvislosti vyzdvihol význam mimovládnych organizácií v danom procese.

Poznámka - prezentované informácie Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity o Dekáde boli členom Rady zaslané pred rokovaním Rady. Návrhy na skvalitnenie realizácie Dekády začleňovania rómskej populácie 2005-2015 vyplývajúce z druhej hodnotiacej správy MNO k priebehu plnenia dekády za rok 2007 sú prílohou tejto zápisnice.

10. Rôzne

Pavel Traubner, Kultúrny spolok židovských občanov na Slovensku

Z poverenia Kultúrneho spolku židovských občanov na Slovensku a Ústredného zväzu židovských náboženských obcí v SR uviedol, že v zákone č. 470/2005 Z. z. o pohrebníctve a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov je ustanovenie, ktoré umožňuje pochovanie mŕtveho až po 48 hodinách, čo je v rozpore s náboženským predpisom židovskej komunity, ktorý stanovuje, aby bol mŕtvy pochovaný do 24 hodín. V tejto súvislosti položil otázku, či by bola možná zmena ustanovenia predmetného zákona.

PPVL Dušan Čaplovič

Požiadal pána Traubnera o zaslanie písomného podnetu aj prostredníctvom e-mailu generálnemu riaditeľovi Sekcie ľudských práv a menším ÚV SR a tajomníkovi Rady.

Ivan Bandurič, Rusínska obroda

1/ Uviedol, že na Slovensku pokračuje ukrajinizácia Rusínov.

2/ Zdôraznil, že ukrajinská národnostná menšina nie je zastúpená v Rade, pretože stanovy Zväzu Rusínov – Ukrajincov Slovenskej republiky reprezentujú neexistujúcu rusínsko-ukrajinskú národnostnú menšinu. V tejto súvislosti vyjadril negatívne stanovisko k odpovedi Ministerstva vnútra SR o neexistencii právneho predpisu o príslušníkoch národnostných menšín, ako aj zoznamu národnostných menšín v SR.

3/ Vyjadril znepokojenie nad nedávnou premiérou hry v ukrajinskom jazyku v Divadle Alexandra Duchnoviča v Prešove.

PPVL Dušan Čaplovič

Uviedol, že uvedená problematika bude riešená prostredníctvom bilaterálneho rokovania, keďže na rokovaní v danej chvíli absentoval zástupca ukrajinskej národnostnej menšiny pán Laba.

11. Závery

11.1 Závery Rady k Informácii o aktivitách vlády SR v oblasti boja proti extrémizmu za obdobie rokov 2007-2008:

Rada schválila, aby komplexná informácia o boji proti extrémizmu bola po schválení príslušných materiálov na porade vedenia podpredsedu vlády a ministra vnútra SR, pred rokovaním vlády SR o uvedenej problematike opätovne zaradená na najbližšie rokovanie Rady.

Rada schválila, aby komplexná informácia o boji proti extrémizmu bola poskytnutá členom Rady pred jej zasadnutím.

11.2 Závery Rady k Informácii o národnostnom vysielaní Slovenského rozhlasu:

Rada neprijala informáciu poskytnutú programovým riaditeľom Slovenského rozhlasu pánom Machajom a súčasne vyjadrila nespokojnosť s jej obsahom.

Rada schválila, aby bola o závere k tomuto bodu informovaná vláda SR prostredníctvom predsedu Rady, Ministerstvo kultúry SR prostredníctvom štátneho tajomníka pána Langa a Výbor NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien prostredníctvom predsedu výboru pána Nagya.

11.3 Závery Rady k Informácii o Návrhu Tretej periodickej správy o uplatňovaní Rámcového dohovoru na ochranu národnostných menšín na Slovensku:

Rada schválila, aby bol návrh správy predložený pred rokovaním vlády SR členom Rady na pripomienkovanie a následne zaradený na rokovanie Rady.

Rada schválila, aby bol predmetný návrh správy zaradený aj na rokovanie Výboru NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien.

11.4 Závery Rady k Informácii o návrhu zákona o pedagogických zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov:

Rada schválila nasledovnú pripomienku k návrhu zákona:

zákon neuvádza, že povinnosťou štátu by malo byť zabezpečenie ďalšieho vzdelávania učiteľov v tom jazyku, v ktorom učiteľ daný predmet vyučuje, z uvedeného dôvodu by mali byť príslušné inštitúcie zaviazané zabezpečiť predmetné vzdelávanie aj v jazykoch národnostných menšín.

11.5 Závery Rady k Informácii o návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov:

Rada vzala na vedomie predmetný návrh zákona bez vznesených pripomienok.

11.6 Závery Rady k Informácii o návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov:

Rada schválila, aby zástupcovia národnostných menšín v Rade zaslali svoje pripomienky na sekretariát štátneho tajomníka Ministerstva kultúry SR pána Langa a zúčastnili sa operatívneho rokovania k pripomienkam na Ministerstve kultúry SR pred zasadnutím Legislatívnej rady vlády SR.

11.7 Závery Rady k Informácii o predsedníctve SR v Dekáde začleňovania rómskej populácie 2005-2015; Návrhu Správy o plnení Národného akčného plánu Dekáda začleňovania rómskej populácie 2005 – 2015 za rok 2007; Druhej hodnotiacej správe MNO k priebehu plnenia dekády za rok 2007 a k Informácii o záveroch Európskeho rómskeho summitu v Bruseli:

Rada vzala na vedomie:

- Informáciu o predsedníctve SR v Dekáde začleňovania rómskej populácie 2005-2015;
- Návrh Správy o plnení Národného akčného plánu Dekáda začleňovania rómskej populácie 2005 – 2015 za rok 2007;
- Informáciu o záveroch Európskeho rómskeho summitu v Bruseli;
- Informáciu o Druhej hodnotiacej správe MNO k priebehu plnenia dekády za rok 2007.

Rada uložila predsedovi Rady, aby prostredníctvom Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity realizoval nasledovné úlohy:

- rozšíriť pracovnú skupinu Dekády o ďalších zástupcov rómskej národnostnej menšiny a o zástupcu Výboru NR SR pre ľudské práva, národnosti a postavenie žien;
- konzultovať priority Slovenskej republiky v Dekáde aj s príslušnými rezortmi;
- prepojiť pripravované akčné plány k Strednodobej koncepcii rozvoja rómskej národnostnej menšiny v Slovenskej republike Solidarita – Inklúzia – Integrita 2008-2013 s Dekádou.

11.8 Závery Rady k bodu rôzne:

Rada schválila, aby sa najbližšie zasadnutie Rady uskutočnilo vo februári 2009.

PPVL Dušan Čaplovič sa na záver rokovania poďakoval všetkým členom a prizvaným zástupcom za účasť a ukončil rokovanie.

Za správnosť

JUDr. Marek Lisánsky
tajomník Rady

Prílohy:

- Informácia Ministerstva zahraničných vecí SR o príprave tretej implementačnej správy Slovenskej republiky k Rámcovému dohovoru na ochranu národnostných menšín;
- Návrhy na skvalitnenie realizácie Dekády začleňovania rómskej populácie 2005 - 2015.